

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

25. septembril 2012 esitatud hagi — ZZ versus parlament

(Kohtuasi F-102/12)

(2012/C 366/82)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid C. Bernard-Glanz ja S. Rodrigues)

Kostja: Euroopa Parlament

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus määrata hageja tagasiulatuvalt palgaastme AST5 järku 3.

Hageja nõuded

- tühistada vaidlustatud otsus ning vajalikus osas vaide rahuldada jätmise otsus;
- teatada kostjale selle tühistamise tagajärjed, st tema määramine palgaastme D4 järku 8 alates 1. maist 2004, tema teenistuskäigu taastamine teda sellest alates puudutanud edutamise ja kõrgemale palgajärgule tõusmise osas ning väidetavalt saamata jäänud töötasu maksmine;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

28. septembril 2012 esitatud hagi — ZZ versus EIP

(Kohtuasi F-107/12)

(2012/C 366/83)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat L. Levy)

Kostja: Euroopa Investeerimispank

Hagi ese ja sisu

EIP vaikumisi tehtud otsus jätta hageja ümberhinnatud pensioniõiguslik staaž arvutamata.

Hageja nõuded

- Tühistada otsus, millega vaikumisi jäeti rahuldamata hageja 10. juuli 2011. aasta taotlus selleks, et Euroopa Investeerimispank arvutaks ümberhinnatud pensioniõigusliku staaži ning peale selle maksaks sellele ümberhindamisele vastava summa;
- kohustada Euroopa Investeerimispanka hindama ümber hageja pensioniõiguslik staaž, mis vastab 6 aastale ja ühele kuule täiendava kindlustuse aastatest;
- mõista Euroopa Investeerimispankalt välja mittevaralise kahju eest hüvitis, mida esialgu hinnatakse *ex aequo et bono* 5 000 eurole;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Investeerimispankalt.